



H95 Руководство по эксплуатации



Содержание

Введение	5
Комплект поставки	6
Подготовка к эксплуатации	7
Основные функции	10
Соединения	11
Пульт дистанционного управления	12
Настройка сети	13
Использование AirPlay	14
Использование Spotify	15
Обновление прошивки	16
Специальные функции	17
Общая информация	18
Дополнительная информация	19





Поздравляю вас с покупкой Hegel H95.

Создавая свою продукцию, компания Hegel следует простой философии: ничего лишнего. Воспроизводимая музыка должна быть максимально приближена к оригиналу. Мы стремимся свести до минимума шумы и искажения, и качество звучания ограничено лишь качеством записи. Наша цель — обеспечить вам максимум удовольствия от прослушивания музыки. Минималистский «скандинавский» стиль нашей техники прекрасно вписывается в любой интерьер. Изготовленные по высочайшим стандартам качества наши аппараты отличаются простотой управления.

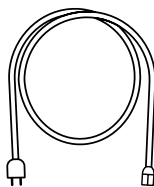
A handwritten signature in black ink, which appears to be 'Bent Holter'. The signature is stylized and fluid, with a long horizontal line extending to the right.

Bent Holter
Основатель Hegel Music Systems

Комплект поставки



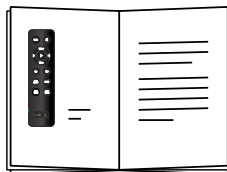
Усилитель



Кабель
питания



Пульт
дистанционного
управления

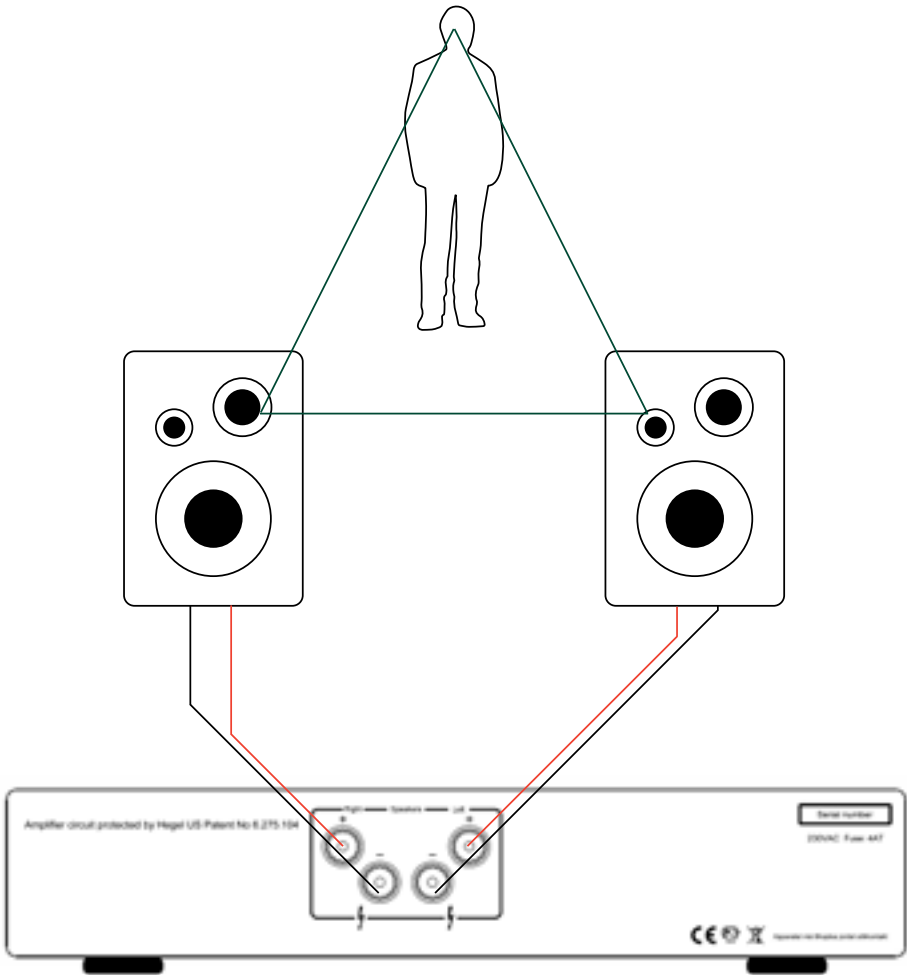


Руководство
по эксплуатации

Подготовка к эксплуатации

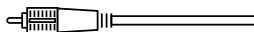
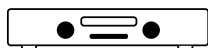
1. Подключите акустические системы

Для получения максимального удовольствия от прослушивания, расстояния между слушателем и каждой из акустических систем должны быть одинаковыми.

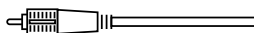
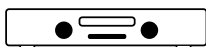
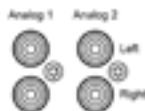


Подготовка к эксплуатации

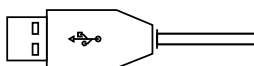
2. Подключите источник сигнала



Аналоговый небалансный кабель

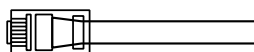


Цифровой коаксиальный кабель



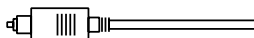
USB-кабель

USB



Кабель локальной сети

Network

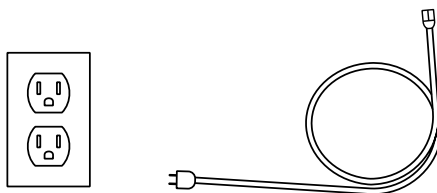
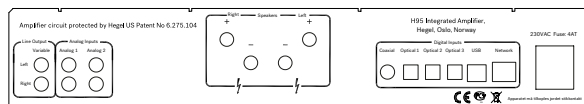


Цифровой оптический кабель

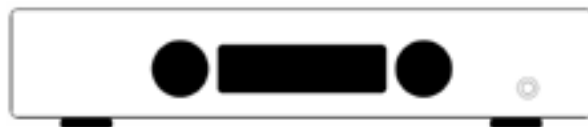


Подготовка к эксплуатации

3. Подключите кабель питания



4. Включите усилитель



Выключатель питания

Основные функции



Управление H95

Выбирать источник и регулировать уровень громкости можно с помощью селектора на передней панели или с пульта ДУ. Уровень громкости обозначается числом от 0 до 99. По умолчанию H95 включается уровне при громкости равном 20. Это значение можно изменить (см. Специальные функции).

Кнопка включения

H95 включается и выключается кнопкой питания, расположенной на нижней панели, по центру под передней панелью. Нажатием на эту кнопку можно вывести аппарат из режима ожидания. Повторное нажатие переводит H95 обратно в режим ожидания. После включения требуется несколько секунд для калибровки. В это время выходы отключены.

ПРИМЕЧАНИЕ: При включении выходы отключены, а индикация громкости мигает, указывая на то, что звук отключён. Это является частью процедуры включения.

ПРИМЕЧАНИЕ: После выключения аппарата не включайте его сразу. Подождите 30 секунд перед включением.

Выход на наушники

Стандартный разъём 6.3 мм на передней панели предназначен для подключения наушников. При подключении наушников активируется регулятор громкости наушников, и отключаются выходы на акустические системы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулируемый линейный выход остаётся активным.

Отключение звука

С нажатием кнопки Mute на пульте ДУ выходы усилителя отключаются. Значение громкости на дисплее начинает мигать, показывая, что активирован режим отключения звука. Чтобы включить звук, снова нажмите кнопку Mute или поверните регулятор громкости.

Индикация состояния

На дисплее отображается статус подключения аппарата к компьютерной сети.

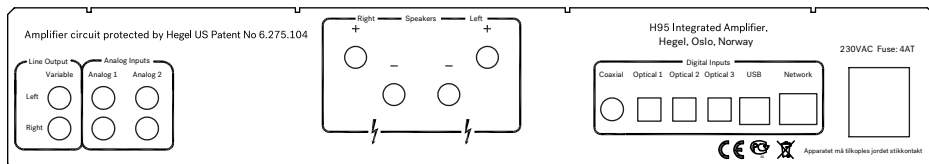
Активное сетевое соединение



Проблема подключения к сети



Соединения



Перед подключением кабеля питания или акустических кабелей обязательно отключайте питание усилителя.

Акустические системы

- Правый канал
- Левый канал

Линейные выходы

- Регулируемый линейный выход (RCA)

Аналоговые входы

- Analog 1(RCA): стандартный аналоговый вход
- Analog 2(RCA): стандартный аналоговый вход

Если вы хотите подключить H95 к системе домашнего кинотеатра, см. стр. 17.

Разъём питания

- Гнездо с плавким предохранителем: сюда подводится напряжение 230/115/100 В (в зависимости от страны, где было приобретено устройство).

Цифровые разъёмы

- Coax1: коаксиальный вход/RCA
- Optical1: оптический вход TOSLINK
- Optical2: оптический вход TOSLINK
- Optical3: оптический вход TOSLINK
- Вход USB для подключения компьютера
- Гнездо для подключения к домашней сети (LAN - RJ45)

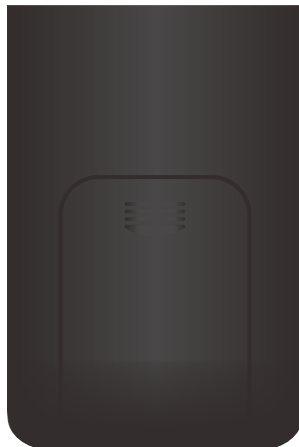
Пульт дистанционного управления RC10

Усилителем можно управлять с пульта дистанционного управления Hegel RC10, входящего в комплект поставки. Он может контролировать и другие аппараты марки Hegel, а также большинство медиаплееров, позволяя обходиться одним пультом вместо нескольких.

В пульте используется одна батарейка CR2032. Для установки батарейки сдвиньте вниз крышку пульта. Установите батарейку положительной стороной вверх и закройте крышку батарейного отсека.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Пульт поставляется с установленной батарейкой. Перед использованием нужно открыть крышку батарейного отсека и удалить защитный элемент, чтобы пульт заработал.



Назначение кнопок (сверху вниз, справа налево)

1. Включение / выключение (режим ожидания)
2. Отключение звука для усилителей Hegel
3. Увеличение громкости для усилителей Hegel
4. Переход к предыдущему треку для большинства медиаплееров
5. Воспроизведение / пауза для большинства медиаплееров
6. Переход к следующему треку для большинства медиаплееров
7. Уменьшение громкости для усилителей Hegel
8. Переключение усилителя Hegel на предыдущий вход
9. Переключение усилителя Hegel на следующий вход
10. Выбор входа для автономных ЦАП Hegel
11. Включение / выключение дисплея (нажмите и удерживайте для отключения)
12. Уменьшение громкости для ЦАП Hegel
13. Увеличение громкости для ЦАП Hegel

Настройка сети

Hegel H95 имеет собственную страницу настройки конфигурации сети, где можно изменить название аппарата и установки IP-адреса.

Обновление прошивки можно выполнять через меню усилителя.

Нажмите и удерживайте кнопку воспроизведения (5), чтобы найти название аппарата. В появившемся меню выберите кнопкой «VOL+» (3) или «VOL-» (7) пункт «Network». На дисплее появятся название и IP-адрес усилителя.

PC или Mac: введите в браузере IP-адрес. Откроется страница конфигурации Network Configuration.

Воспроизведение файлов с сетевого источника

Усилитель способен принимать и воспроизводить медиафайлы с UPnP/DLNA-совместимого медиаплеера.

Порядок настройки медиаплеера описан в прилагаемом к нему руководстве пользователя.

Для получения подробной информации о странице конфигурации сети, поддерживаемых форматах и многом другом, пожалуйста, посетите страницу www.hegel.com/products/integrated/H95

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Если вы столкнулись с проблемами, препятствующими подключению усилителя к сети, или иными сетевыми проблемами, попробуйте сделать следующее:

Отключите кабель питания не менее чем на 30 секунд, а затем подключите снова.

ИЛИ

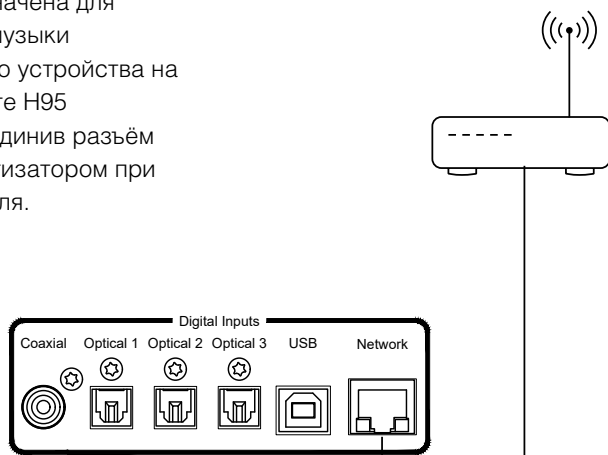
Войдите в меню усилителя и выберите опцию возврата к заводским настройкам.

Включение по сетевому сигналу

Сетевое соединение активно, даже если усилитель выключен или находится в режиме ожидания. Переключить усилитель из режима ожидания в рабочий режим можно с использованием Spotify, ARIplay или других совместимых сетевых плееров простым запуском воспроизведения.

Использование AirPlay

Функция AirPlay, реализованная в Hegel H95, предназначена для передачи потоковой музыки с AirPlay-совместимого устройства на усилитель. Подключите H95 к локальной сети, соединив разъём LAN (RJ45) с маршрутизатором при помощи Ethernet-кабеля.



Убедитесь, что усилитель подключён к локальной сети.

Устройство обращается к DHCP-серверу, получает IP-адрес и интегрируется в домашнюю сеть. Теперь все AirPlay-совместимые устройства включают H95 в свой список AirPlay. Усилитель будет представлен в этом списке как «H95» с уникальным номером.

Чтобы активировать функцию AirPlay на AirPlay-совместимом устройстве, убедитесь, что устройство подключено к той же сети, что и H95. Подробности смотрите в руководстве к своему устройству. Выберите значок AirPlay, затем выберите «H95». Теперь можно передавать поток аудиоданных на усилитель.

Воспроизведение

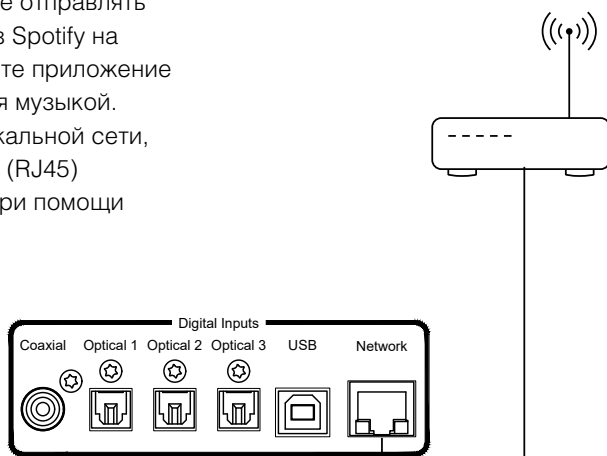
музыкальных файлов из iTunes

Установите на свой компьютер плеер iTunes. Запустите iTunes, нажмите логотип AirPlay и выберите «H95». Для вывода аудиосигнала не на одну, а на несколько акустических систем выберите логотип AirPlay, затем вариант «Multiple», затем выберите АС, которые вы хотите задействовать в своей системе. Громкость каждой колонки регулируется отдельно.

[ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выбрав «H95» в качестве устройства для вывода сигнала, не забудьте проверить установку громкости iTunes прежде, чем включить воспроизведение: громкость усилителя будет соответствовать громкости, заданной на iTunes.](#)

Использование Spotify Connect

При использовании Spotify Connect с Hegel H95 вы можете отправлять музыкальный поток из Spotify на усилитель. Используйте приложение Spotify для управления музыкой. Подключите H95 к локальной сети, соединив разъем LAN (RJ45) с маршрутизатором при помощи Ethernet-кабеля.



Прослушивание с помощью Spotify Connect

1. Подключите Hegel H95 к локальной сети.
2. Откройте приложение Spotify в телефоне, планшете или компьютере, использующем ту же локальную сеть.
3. Включите воспроизведение любого трека и выберите в меню «Доступные устройства».
4. Выберите в списке Hegel H95 и слушайте музыку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выбрав «H95» в качестве устройства для вывода сигнала, не забудьте проверить установку громкости iTunes прежде, чем включить воспроизведение: громкость усилителя будет соответствовать громкости, заданной на iTunes.



Обновление прошивки

Убедитесь, что усилитель подключён к сети интернет.

Удерживайте кнопку Play на пульте ДУ в течении 5 секунд для входа в меню.



Выберите опцию Update с помощью кнопки Next войдите в неё, нажав Play.



Для проверки наличия обновлений нажмите кнопку Play снова.



Навигация

VOL+ – вверх
PLAY – выбор
VOL- – вниз

Специальные функции

Включение/выключение дисплея

Кнопка DISP на пульте дистанционного управления RC10 используется для включения и выключения дисплея. Чтобы выключить дисплей, нажмите кнопку DISP и задержите не менее чем на 1 секунду. Нажмите кнопку для включения дисплея.

Стандартный аналоговый вход или вход «домашний кинотеатр»

Любой из входов Analog может быть использован как вход домашнего кинотеатра (Home Theater). При этом уровень громкости будет фиксирован. Изменение настройки производится с помощью пульта ДУ RC10. Нажмите кнопку «воспроизведение» и удерживайте, пока не появится меню настройки. Кнопками «следующий / предыдущий» перейдите к пункту «HT» и нажмите кнопку «воспроизведение». Выберите вход Analog, который вы хотите назначить входом «Home Theater». Подтвердите выбор нажатием кнопки «воспроизведение». Если в течение 15 секунд после этого вы не будете предпринимать никаких действий, система вернётся к стандартному режиму.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При активации настройки Home Theater устанавливается фиксированно высокий уровень громкости. Сигнал с высоким уровнем может повредить ваши колонки.

Автоматическое переключение в режим ожидания

После 15-минутного отсутствия воспроизведения музыки, или если сигнал, подводимый к выходам на акустические системы, очень слабый, аппарат автоматически выключается.

Эту функцию можно отключить в меню устройства. Более подробная информация доступна на сайте support.hegel.com.

Использование USB

При подключении H95 к компьютеру с помощью кабеля USB (не входит в комплект поставки) усилитель будет идентифицирован новыми версиями Win-dows, Mac OS X и новыми версиями Linux как звуковая карта USB.

Когда усилитель подключен USB-кабелем к компьютеру, основные функции медиаплееров (воспроизведение / пауза / переход) можно контролировать с помощью пульта ДУ.

Первое подключение усилителя H95 к компьютеру: подключите компьютер к интернет и закройте все медиаплееры (iTunes, Windows Media Player и т.п.).

Устранение неполадок при соединении с Macintosh: усилитель подключён, но нет звука из колонок.

Откройте системные настройки System Preferences > Sound > Output и выберите «TE7022 Audio w/ SPDIF» в качестве устройства вывода.

Общая информация

Технические характеристики

Выходная мощность	2 x 60 Вт при 8 Ом
Минимальная нагрузка	2 Ом
Аналоговые входы	2 небалансных (RCA)
Цифровые входы	1 коаксиальный S/PDIF 3 оптических S/PDIF 1 USB, 1 сетевой
Линейный выход	1 небалансный регулируемый (RCA)
Частотный диапазон	5 Гц – 100 кГц
Соотношение сигнал/шум	> 100 дБ
Перекрёстные искажения	< -100 дБ
КНИ	< 0.01% при 25 Вт / 8 Ом, 1 кГц
Интермодуляционные искажения	< 0.01% (19 кГц + 20 кГц)
Коэффициент демпфирования	> 2000
Габариты (В x Ш x Г)	100 x 430 x 350 мм
Вес с упаковкой	11 кг

Перевозка

Упаковывая усилитель для перевозки, следуйте приведенным ниже инструкциям во избежание повреждения аппарата.

Поместите усилитель в пластиковый пакет, в который он был упакован. Пакет не должен сильно давить на кнопки – это может привести к их повреждению при транспортировке.

Наденьте на упакованный в пакет аппарат входящие в комплект поставки амортизирующие прокладки и в таком виде поместите его во входящую в комплект упаковочную картонную коробку.

Размещение

Размещайте аппарат на плоской твердой поверхности. Усилитель работает лучше всего после включения в течение примерно 1 часа для разогрева. Для циркуляции воздуха над и под усилителем требуется пространство. Никогда не устанавливайте усилитель на ковер или поверхность, которая препятствует циркуляции воздуха через устройство. Также его нельзя накрывать во время использования или размещать на узкой полке или в другом замкнутом пространстве.

Усилитель автоматически отключится при перегреве. Пока он остывает громкость автоматически устанавливается на 0.

Чистка

Отпечатки пальцев или пятна грязи на передней панели или верхней крышке корпуса можно удалять тряпкой, смоченной тёплой водой или мягким моющим средством, пригодным для чистки зеркал и оконных стёкол.

Дополнительная информация

Внимание!

Аппаратура Hegel обслуживается только сертифицированными специалистами. Устройства содержат конструктивные элементы, которые могут привести к поражению электрическим током.

Самостоятельное вскрытие корпуса повлечёт за собой аннулирование гарантийных обязательств.

Аппараты не должны подвергаться воздействию дождя или влаги.

Гарантия

Вся продукция Hegel сопровождается двухлетней гарантией на материалы и качество изготовления.

Если вам потребуется помощь с вашим продуктом Hegel, обратитесь к авторизованному дилеру. Если у вас возникли проблемы с поиском дилера или дистрибьютора, пожалуйста, свяжитесь с производителем: info@hegel.com.

Больше информации о модели –
на странице
www.hegel.com/products/integrated/H95



